



Office of Compliance
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

ལས་བྱེད་ཆེད་དུ་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཐད་ཀྱི་ལམ་སྟོན།
(Public Records Guidelines for Employees)

ལས་སྟོན་འདི་དག་དང་འབྲེལ་བའི་རྒྱུ་འདྲིའི་དྲི་བ་ཁག་ཅིག་

- ༡། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་ (Wisconsin Public Records Law) ཟེར་བཅིཞིག་རེད།
- ༢། སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་དེ་ཁྱིའི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱིའི་སིན་)དང་དེའི་ལས་བྱེད་རྣམས་ལ་བྱུང་གི་ཡོད་དམ།
- ༣། རས་ཅིའི་བྱིར་ཁྱིའི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞིའི་སྐོར་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་དགོས་སམ།
- ༤། མི་སུ་ཞིག་གིས་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་རེ་སྐུལ་ཞུ་ཆོག་གམ།
- ༥། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱིའི་སིན་)དུ་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་རེ་སྐུལ་ཇི་ལྟར་ཞུ་བྱུང་བམ།
- ༦། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱིའི་སིན་)དུ་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་དགོས་སྐོར་རེ་སྐུལ་འབྱོར་ཆོ་ལན་འདེབས་བྱེད་པའི་འགན་འཁུན་སུ་ལ་ཡོད་དམ།
- ༧། སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་དོ་དམ་པའི་ (Public Records Custodians) ལས་འགན་ཅི་ཞིག་ཡིན་ནམ།
- ༨། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞིའི་ཁྲབ་ཁོངས་ཀྱི་ཡིག་ཚགས་ཟེར་བཅིཞིག་རེད།
- ༩། ལས་བྱེད་ཆོས་རང་ཉིད་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་ཚགས་ཀྱི་དོ་བཟུས་རེ་སྐུལ་ཞུ་ཆོག་གམ།
- ༡༠། ཡིག་ཚགས་རྣམས་དང་རང་སྐྱེར་གྱི་ཡོ་ཆས་ (devices) སམ་ཐོ་ཁོངས་ (accounts) ནང་དུ་ཉར་གསོག་བྱེད་ན་འགྲིག་གམ།
- ༡༡། མི་སྐྱེར་ཡོ་ཆས་སྤྱད་དེ་ཁྱིའི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱིའི་སིན་)ཀྱི་ལས་དོན་བསྐྱུ་པར་ཐབས་ཤེས་འགའ་རེ་ཡོད་དམ།
- ༡༢། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་ཁྲབ་ཁོངས་ནས་ཡིག་ཚགས་མིན་པ་ཅི་ཞིག་རེད།
- ༡༣། གལ་ཏེ་རེ་སྐུལ་ཞུས་པའི་ཡིག་ཚགས་མེད་པ་ཡིན་ཆོ་ཅི་ཞིག་བྱེད་དགོས།
- ༡༤། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་འོག་ནས་བྱིར་སྟོན་བྱེད་མི་དགོས་པའི་ཡིག་ཚགས་ག་རེ་ཡོད་དམ།
- ༡༥། རས་ཡིག་ཚགས་དུས་ལྡན་ཅི་ཅུ་ལ་བདག་ཉར་བྱེད་དགོས་སམ།
- ༡༦། གལ་ཏེ་དེ་ལ་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་དགོས་སྐོར་རེ་སྐུལ་འབྱོར་ཆོ་ཅི་ཞིག་བྱེད་དགོས།
- ༡༧། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱིའི་སིན་)ཀྱི་དོས་ནས་རེ་སྐུལ་དེར་ལན་འདེབས་མགྱོགས་པོ་ཇི་ལྟར་བྱེད་དགོས།
- ༡༨། གལ་ཏེ་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱིས་རེ་སྐུལ་ཞུས་པ་ཞིག་ལ་འོས་འཛམས་ཀྱིས་ལན་འདེབས་མ་བྱེད་ཆོ་ཅི་ཞིག་འབྱུང་གི་དམ།
- ༡༩། གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་ལས་ཁུངས་ཁག་གིས་རོགས་རམ་ཆེད་དུ་སུ་ཞིག་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་དགོས་སམ།
- ༢༠། རས་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་སྐོར་ཤེས་རྟོགས་ཡག་པོ་ཞིག་བྱེད་པར་གནས་ཚུལ་ཐོན་ཁུངས་གཞན་པ་ཡོད་དམ།

༡། ཁྱིའི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་ (Wisconsin Public Records Law) ཟེར་བཅིཞིག་རེད།

ཁྱིའི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་ Wis. Stats. [§19.31-19.39](#) ནི་མངའ་སྡེའི་ལས་ཁུངས་དང་ཁྱིའི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱིའི་སིན་)ལྷ་བུའི་སློབ་གཉེར་ཁང་བཅས་ཀྱིས་སྤྱི་དམངས་ལ་ཡིག་ཚགས་བཏུ་ལེན་གྱི་ཐོབ་ཐང་སྤྱོད་ཚུགས་ཀྱི་གསལ་ནང་གསལ་བཟོ་ཆེད་དམིགས་པ་ཞིག་ཡིན། སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་ལ་ད་དུང་ཉི་འོད་ཁྲིམས་གཞི་ (Sunshine laws) ཞེས་འབོད་ཅིང་། དེ་དག་གིས་ཆབ་འབངས་རྣམས་ལ་སོ་སོའི་སྤྱད་གཞུང་གི་ལས་དོན་བྱེད་ཚུགས་ཐོག་ལ་སློ་སློ་འབྱེད་དུ་འཕྱག་

- རེ་སྐྱུལ་བྱུ་མིར་རེ་སྐྱུལ་བྱུས་པའི་གནས་སྟངས་འཕེལ་རིམ་སྐོར་མཁོ་སྤྱོད་འཆར་ཅན་བྱ་གྲུ།

༥། ཟླ་སྤྱི་ལོ་ན་སྤྱི་ལོ་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞིའི་ཁྲབ་ཁོངས་ཀྱི་ཡིག་ཚགས་ཟེར་བཅི་ཞིག་རེ།

ཁྱིམ་ཡིག་ཚགས་ནི་མི་སྡེ་གི་ན་མིན་གཏུག་ལག་སྐྱོབ་ཆེན་(མ་ལ་ཁི་སིན་)གྱིས་བདག་ཉར་བྱས་པའི་གཞུགས་ཅན་བརྒྱད་ལས་དུ་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་ཡོད་དོ་ཅོག་ལ་ཤོ་དགོས། བད་ཆད་འདིའི་ཁོངས་སུ་ཐོག་རྩལ་ཡིག་ཚགས་(electronic records) གྲང་རྒྱུད་ཡོད། དཔེར་ན། ཐོག་འཕྲིན་དང་། འདྲ་པར། བརྒན་པལ། རྒྱ་པལ། ཚོགས་འདུའི་ཚོག་ཤོ་སྒྲན་ཐོ། ཐོག་རྩལ་འཕྲུལ་མིག (spreadsheets) ། གཞི་བྱངས་ཡིག་མཛོད་ནང་དོན། འཕྲིན་ཐུང་། འདྲ་པར་ཐོག་སྐྱོང་མོལ་ནང་དོན། འདྲ་པར་བཏུ་སྐྱོང་། དུས་ MS Team དང་ Zoom ། Webex བཅས་ཀྱི་སྐྱོང་མོལ་ལས་སྐྱོབ་བརྒྱན་པལ་ལེན་མོགས།

༧ ལས་བྱེད་ཚེས་རང་ཉིད་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་ཚགས་ཀྱི་འོ་བསྟན་ཅེས་སྐུ་ལ་ཁྱེད་ཀྱི་ཚགས་གསལ།

ཚོགས་གི་ཡོད། རེ་སྐྱུལ་ཁྱེད་ཀྱི་ཚོ་སྡེ་གི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁི་སིན་)ཀྱི་ལས་ཁྱེད་རྣམས་ལ་རང་ཉིད་དང་འབྲེལ་བའི་མི་སྡེར་ཡིག་སྒྲིང་དུ་ཡོད་པ་འདི་སྡེར་འབྲེལ་ཡིག་ཆར་ལྟ་ཞིབ་དང་དེ་དག་གི་དོ་བསྟན་ལྟ་ལེན་ཀྱི་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། ལས་ཁྱེད་ཚོས་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཅུ་ཚྲིགས་བརྒྱད་ནས་རང་ཉིད་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་ཚགས་ཀྱི་དོ་བསྟན་རེ་སྐྱུལ་ཁྱེད་ཚོ་གནང་། ཁོ་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྟ་རྟོག་པ་དང་། སྤེལ་གསལ་གི་ལས་ཁྱེད་བདག་གཉེར་ཡིག་ཆར་ (Human Resources Office) ། ཡང་ན་མི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁི་སིན་)ཀྱི་ལས་ཁྱེད་དཔྱད་ཁག་འབྲེལ་ལམ་ཡིག་ཆར་(Office of Workforce Relations) wr@ohr.wisc.edu བརྒྱུད་ནས་རེ་སྐྱུལ་ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱུར་དགོངས་བཞེས་གནང་སྟོང་ཡོད་པའི་གྲོས་གཞི་བཏོན་ཡོད། ད་དུང་རེ་སྐྱུལ་ཁྱེད་ཀྱི་ཡིས་མི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་ Wis.Stat. § 19.35(1)(am) ཁྲབ་ཁོངས་ཀྱི་མི་སྡེར་ཡིག་སྒྲིང་ནང་དུ་མེད་པའི་རང་ཉིད་ཀྱི་མི་སྡེར་དོ་རྟགས་གནས་ཚུལ་ (personally identifiable information) དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་ཚགས་རྣམས་ལྟ་ལེན་ཀྱི་ཚོགས་

༡༧ ཡིག་ཚགས་རྣམས་དང་རང་སྐྱེར་གྱི་ཡོ་ཆས་ (devices) ལས་ཐོ་ཁོངས་ (accounts) ཅད་དུ་ཉར་གསལ་བྱེད་ན་འགྲིག་གསེ།

མི་འགྲིག་ཡིག་ཚགས་ཅན་ཡུལ་ལ་ཁྱད་པར་མེད། འོན་ཀྱང་ནང་དོན་ཐོག་ནས་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཡིན་མིན་ཐག་གཅོད་ཞིང་། ཁྱད་ཀྱི་མི་སྤེར་ཡོ་ཆས་ནང་ཏུ་
ཡོད་པའི་སྟོག་འཕྲིན་དང་། འཕྲིན་ཐུང་། མི་སི་ཀོན་མིན་གཙུག་ལག་སྟོབ་ཆེན་(མལ་ཁེ་མིན་)ལས་དོན་སྐོར་གྱི་ཡིག་ཐེལ་ལྟ་བུའི་ཡིག་ཚགས་ནས་སུ་ད་ཏུ་སྤྱི་
དམངས་ཡིག་ཚགས་ཡིན། དེ་བས་ཁྱད་ཀྱིས་དེ་དག་ཅན་པ་བཟུང་ཞིང་དཔོན་ལ་འེ་སྐལ་ཁུས་ཆེ་འབུལ་སྟོན་ཞིང་དཔོན།

༡༧ མི་སྡེར་ཡོ་ཆས་སྤྱད་དེ་མི་སྡེ་གོན་མིན་གཏྱིག་ལ་བ་སྤྱོད་ཆེན་(མལ་ཁི་མིན་)གྱི་ལས་དོན་བསྐྱབ་པར་ཐབས་ཤེས་འགའ་ཤེས་དང་།

ཡིག་ཚགས་ཉར་ལུལ་གཤམ་ཆེན་སྤེལ་ན་པར་བྱེད་ཀྱི་མི་སྡེར་ཡོ་ཆས་སྤྱད་ནས་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་ལས་དོན་བསྐྱབ་སྐབས་དམིགས་བསལ་གཟབ་གཟབ་གནང་རྒྱུ་
 ཏུ་ཅང་གཤམ་ཆེ། ལྷགས་སྤྱད་གནང་རྒྱུ་ཞིག་ལ། རྩོག་འཕྲིན་དང་། ཡིག་འཕྲིན། འཕྲལ་འཕྲིན། རྩེར་མོལ། རྒྱར་ཡིག་ཡིག་མེལ་རྣམས་མི་སྤོན་སྤོན་གཙུག་ལག་སློ
 བ་ཆེན་(མལ་ཤེ་སྤོན་)ཀྱི་ལས་དོན་སློར་ཡིན་ཆོ། མི་སྡེར་ཡོ་ཆས་སྤྱད་ནས་བཟོ་སྒྲིག་གསལ་བདག་ཉར་དང་། རང་བྱིས་ཀྱི་སློག་ཁྲུང་ཀམས་ལུ་ཁར་དུ་ཉར་གསེག་ ཡང་ན་
 སྤྲིན་སྐྱམ་(cloud) ཅན་དུ་ཉར་གསེག་བྱས་པར་བརྟེས་མེད་ཀྱིས། མི་སྤོན་སྤོན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་དོག་ནས་ཕྱིར་སྤྲོན་བྱེད་དགོས་པའི་ཡིག་
 ཚགས་ཆགས་ཡོད་ཀྱིད།

[illegible]

- མི་སྐྱེར་ཡོ་ཆས་ནི་སློབ་གྲྭ་དང་། ལག་ཐོག་ལ་པར། རབ་ལེབ་ tablet ། ལིན་ཤེལ་ Kindle ། ཞེ་པད་ཀྱི་ iPad ། སྤྱད་སྤྱད་ རྩ་ཚོན་ smartwatch ། ཡང་ན་སྤྱིན་སྐྱེལ་སྒྱུ་བྱེད་དང་ cloudback-up ། སློབ་འཆར་གསལ་གྱི་ flash-drive ། ཕྱི་རོལ་ ལ་སྤྱེར་ external hard drive ། ལྷ་བྱུ་འཕྲུལ་མཐུན་ཡོ་ཆས་བཅས་ཡིན་སྟེ།
- སྤྱད་གཞུང་གི་ལས་དོན་བསྐྱུ་ཆེད་སྤྱད་པའི་སློབ་འཕྲིན་གང་རུང་ལས་ཕྱེད་སྤྱེར་གྱི་སློབ་འཕྲིན་ཐོ་ཁོངས་བརྒྱུད་ནས་བསྐྱར་བའི་མ་འབྲོར་བ་ཅི་ཞིག་ ཡིན་ རུང་ཁྱི་སི་ཀོན་སིན་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་འོག་ནས་ཕྱིར་སྤྱོད་ཕྱེད་དགོས་པའི་ཡིག་ཚགས་ཆགས་ཡོད་སྟེ།
- ཁྱེད་ཀྱིས་ཡོ་ཆས་གསར་བ་ཞིག་ཏུ་བརྗེ་སྟེར་ཕྱེད་ཆོ་ཡིག་ཚགས་རྣམས་ཉར་འཛིན་ལག་ཐོ་ཁོངས་པར་དུ་ཕྱེད་དགོས།

གཤམ་ཏེ་ཁྱོད་ལ་མེ་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཤེ་སིན་)གྱི་ཉར་བཟུང་དུས་ཅིམ་ (retention schedule) བཤད་ཅི་བཤོད་ཆོ། [གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་ཡིག་མཛོད་དང་ཡིག་ཚགས་དོ་དམ་ལས་ཁུངས་](#) (University Archives and Records Management Services) ལ་ཁྱོད་ཀྱི་ཡིག་ཚགས་རྣམས་དུས་ཡུན་ཅི་ཙམ་ལ་བདག་ཉར་བྱེད་དགོས་སྐབས་ཁྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་དུས་བཀག་དེ་ཡི་ལ་ཆེས་དེ་དག་གང་དུ་བསྐྱར་དགོས་པའི་སྐོར་སྐད་ཆ་འདྲི་རོགས་གནང་།

༡༦། གཤམ་ཏེ་ལ་སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་དགོས་སྐོར་ལ་སྐུལ་འབྱོར་ཆོ་ཅི་ཞིག་བྱེད་དགོས།

གཤམ་ཏེ་ཁྱོད་ལ་མེ་སི་ཀོན་སིན་སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞིའི་ལོག་ནས་ཡིག་ཚགས་ལྷ་ལེན་ཆེད་དུ་འབྲེལ་གཏུག་བྱས་ཆོ། ཁྱོད་ཀྱིས་མེ་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཤེ་སིན་) [སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་འཕྲིུ་ལོག་](#) (Public Records Portal) བརྒྱུད་ནས་ལེ་སྐུལ་ལྷ་དགོས་ཚུལ་ལམ་སྟོན་བྱེད་ཆོག་ལ་ཡང་ན་མེ་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཤེ་སིན་)གྱི་སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་དོ་དམ་པ་ལ་ public_records@wisc.edu ཐོག་ལེ་སྐུལ་དེ་བསྐྱར་འབྲེལ་བྱེད་དགོས། སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་དོ་དམ་པས་ལེ་སྐུལ་ལྷ་མཁན་ལ་ལེ་སྐུལ་ལྷ་བའི་སྐོར་སྐད་ཆ་བཤད་རྒྱ་དང་། ཡིག་ཚགས་ཉར་མཁན་ལ་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཚགས་ཡོད་མེད་བཟུ་རྒྱུར་རོགས་རམ་དང་ལེ་སྐུལ་ལྷ་ས་པར་ལན་འདེབས་བྱ་རྒྱ།

གཤམ་ཏེ་ཁྱོད་ལ་ལེ་སྐུལ་ལྷ་མེ་སི་ཀོན་སིན་ཡིག་ཚགས་དགོས་སྐོར་ལེ་སྐུལ་ལྷ་ས་དོན་བཟུ་ཐོ་འབྱོར་ཆོ། ཁྱོད་ལ་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཚགས་བདག་ཉར་བྱེད་དགོས་པ་དང་ཡིག་ཚགས་རྣམས་ཕྱ་མེད་བཟོ་མི་ཆོག་པའི་སྐབས་ཁྱེད་ཀྱི་ཡོད།

༡༧། མེ་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཤེ་སིན་)གྱི་དོས་ནས་ལེ་སྐུལ་དེར་ལན་འདེབས་མཁྱེགས་པོ་ཇི་ལྟར་བྱེད་དགོས།

སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་ཡིས་ལེ་སྐུལ་ལྷ་ས་པ་དེར་“འབྲེལ་དུ་བསྐྱབ་ཆོག་ཡོད་ཆོ་དཔལ་འགོར་མེད་པར་” ལན་འདེབས་བྱེད་དགོས་པའི་སྐབས་ཁྱེད་ཀྱི་ཡོད། དེར་བརྟེན་སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་ལེ་སྐུལ་འབྱོར་བའི་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་ལས་བྱེད་གང་རུང་གིས་སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཡིག་ཆ་དང་ལ་འབྲེལ་དུ་དེ་དོན་བཟུ་ལན་སྟོན་རྒྱ་རྒྱ་ཅང་གཤམ་ཆེན་ཡིན་ལ། ལེ་སྐུལ་ལྷ་ས་ཆེས་ཀྱི་ལས་ཉིན་བཅུ་ (༡༠) ཡི་ནང་ཚུན་ལ་ལེ་སྐུལ་ལྷ་མཁན་དེར་ལེ་སྐུལ་ལྷ་ས་པ་འབྱོར་ཚུལ་ལན་གསལ་སྟོན་དགོས། ལེ་སྐུལ་ལྷ་ས་པ་ཆེད་མཁན་ལན་ལེ་ལོག་གི་ཡོད།

༡༨། གཤམ་ཏེ་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱིས་ལེ་སྐུལ་ལྷ་ས་པ་ཞིག་ལ་ལོས་འཚམས་ཀྱིས་ལན་འདེབས་མ་བྱེད་ཆོ་ཅི་ཞིག་འབྱུང་སྲིད་དམ།

གཤམ་ཏེ་ཡིག་ཐོག་ནས་ཡིག་ཚགས་ཕྱིར་སྟོན་ལེ་སྐུལ་ལྷ་སྐྱར་འབྱོར་ཆོར་ཆེས། གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱིས་ཡིག་ཚགས་ཤིག་གསལ་ཡིག་ཚགས་ཤིག་གི་ཆ་ཤས་མེ་སྟོན་པའམ་ཡང་ན་ཡིག་ཚགས་ཤིག་གསལ་ཡིག་ཚགས་ཤིག་གི་ཆ་ཤས་པ་ལྟ་སྟེན་བྱེད་དུ་མི་འཛུག་ཆོ། ལེ་སྐུལ་ལྷ་མེ་སི་ཀོན་སིན་བྱེད་ཆོག་པ་ནི། (1) ཁྲིམས་ཁང་ཞིག་གིས་ཡིག་ཚགས་ཕྱིར་སྟོན་བྱེད་ཆོག་བཀའ་བྱུང་གཏོང་རྒྱུར་ཁྲིམས་ཐོག་འགན་འཁུལ་ཡོད་པའི་ལྷ་གཏུག་ནན་པོ་བྱ་རྒྱ། ཡང་ན་ (2) ཁྲིམས་ཁང་དོས་ནས་ལེ་སྐུལ་ལྷ་མེ་སི་ཀོན་སིན་ཕྱིར་སྟོན་བྱེད་ཆོག་བཀའ་བྱུང་གཏོང་རྒྱུར་ཁྲིམས་ཐོག་འགན་འཁུལ་ཡོད་པའི་ལྷ་གཏུག་ནན་པོ་བྱེད་ཆེད་ཡིག་ཚགས་ཡོད་པའི་ཆོང་གི་ཁྲིམས་ཅོད་པ་ (district attorney) འམ་ཡང་ན་ཁྲིམས་དོན་སླུ་ལྷ་བ་ (Attorney General) ལ་ཡིག་ཐོག་སྐྱར་ལྷ་འབྲེལ་རྒྱ། གཤམ་ཏེ་ཁྲིམས་ཁང་དོས་ནས་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱིས་བཅོན་དབང་དམ་རང་སྐྱེད་གང་ཤར་གྱིས་ལན་འདེབས་བྱ་རྒྱུར་དགག་བྱ་འམ་ནར་འབྱུངས་བྱས་པ་ར་སྟོན་བྱེད་ཆོར་ལེ་སྐུལ་ལྷ་མེ་སི་ཀོན་སིན་ཆད་གུན་གསལ་སྟོན་ཆོག དེ་ཡང་ཁྲིམས་ཅོད་པའི་སྐོར་དོད་དང་། སྐོར་ \$100.00 ལས་མི་ཉུང་བའི་གུན་གསལ། དེོས་ཡོད་འགོ་གོན་གཞན་པ་བཅས་ཆུད་ཡོད། དེ་མ་ཟད་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་ལ་སྐོར་ \$1,000.00 ལས་མ་མང་བའི་སླུ་དམངས་ཉེས་ཆད་འགལ་ཆོག

༡༩། གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་ལས་ཁུངས་ཁག་གིས་རོགས་རམ་ཆེད་དུ་སྐྱ་ཞིག་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་དགོས་པམ།

ཁྱོད་ལ་སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཐད་དྲི་བ་ཡོད་ཆོ། མེ་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཤེ་སིན་)གྱི་སླུ་དམངས་ཡིག་ཚགས་དོ་དམ་པའི་ལས་རོགས་ (Assistant Public Records Custodian) Emily Myers ལ་ emily.myers@wisc.edu ཡང་ན་ 608-265-9045 ཐོག་འབྲེལ་བ་གནང་རྒྱ།

༢༠། ངས་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་ཁྲིམས་གཞི་སྒྲོར་ཤེས་རྟོགས་ཡག་པོ་ཞིག་བྱེད་པར་གནས་ཚུལ་ཐོན་ཁུངས་གཞན་པ་ཡོད་དམ།
བཀོད་བྱས་ལག་བསྟར་ཡིག་ཚང་ (Office of Compliance) ནང་དུ་ཡོད་པའི་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་དོ་དམ་པ་དང་ཁྲིམས་དོན་ལས་ཁུངས་
(Office of Legal Affairs) ནང་གི་ཁྲིམས་རྩོད་པ་ཡིས་རེ་སྐུལ་ཞུ་མཁན་བྱང་ཆེ་སྤྱི་དམངས་ཡིག་ཚགས་སྒྲོར་ལ་གཏམ་བཤད་གནང་གི་ཡོད།